FENETA

TA HINKA

AÑA 1, No. 8 — Imprimí : Tip. Excelsior — MEI 1970

Prijs : ƒ 0.30 pa numero swelto.

Sindikato ta bringa

Edukashon ? ? ?

Muhenan ta . . . .

Salario Minimo

Polis i Hubentud

— FENETA TA HINKA —

Dos katcho ta bringa pa un weso ku yama petrokemika.

E fabrikante ta para hari pasobra mas nan bringa mas miho kondishon e por haña sin ningun esfwerso.

—:—

Esnan ku no gusta V.L.A. ta ko me B.C.

—:—

Hopi mayor ta keha ku skol mester habri.

No pasobra nan ta sinti interes pa desaroyo di mente (sabiduriya) di nan yiu. Si, pasobra nan yu ta fastidya nan na kas.

—:—

Un akwerdo ku Wijki vokal.
Un akwerdo eskrito.
Vokal ta den Staten.

—:—

Huez di : promé tabata S.O.B
Despues a bira V.L.A.
Un djies e ta kay den otro manera puding.

Tin un diferencia grandi entre COMUNISMO INTERNACIONAL y nos sistema di LIBRE EMPRESA — Ta e mes diferencia cu tin entre un cachó mará cu ta haya cuminda tur dia, y un cachó los cu ta pasa hamber — aun cuando e cachó los ta sufri di falta di hamber, e ta completamente feliz — y esun cachó cu ta mará y ta haya cuminda tur dia — ta mas infeliz — E diferencia : LIBERTAD versus ESCLAVITUD — Den 50 aña a hui for di Rusia y di China aproximadamente 50 millon hende — y essaki no ta propaganda Yankee — Ademas, den 12 aña a hui for di Cuba casi un millon hende — Y tur no a sali, pasobra tin mas di cien milla di lamar entre Cuba y USA. Esaki ta e realidad mundial contemporaneo : Escohe LIBERTAD cu tur su abusonan, of escohe COMUNISMO cu su ESCLAVITUD total.

REDAKSHON DI FENETA

FRANCISCO SPROTT

RAMON TODD DANDARE

EDDY MARCHENA

BUCHI JANGA

ATMINISTRASHON DI FENETA

Patiastraat 44

Telefon 2548

Dakota

The Coloured Beads

Sensashon, sensashon. Nos ta kere cu e palabra aki nos a tipicá e grupo di baile progresiivo aki lo mihó.

Beads ke men pipita, asina ta cu e nomber ke men : pipita di tur colo. Berde, preto, geel blanco y bruin,, tur den otro, di e hendenan hoben aki e grupo ta consistí.

Den tur su variedad e tin un disciplina interno durante e show cu ta unico aki na Aruba y na henter Antiyas nos ta kere.

E grupo a lamta aña pasá pa duna un demonstrashon durante e 10 aña di Aniversario di Colegio Arubano.

Nos a puntra dos miembro di e grupo aki algun cos.

Alida, un mucha muher di 19 aña, cu ta biba na San Nicolas y cu di vez en cuando tin su cabey na estilo Afro y cu mas o menos bo por bisa ta e portavoz di e grupo.

Conrad, un di e mucha hombernan den e grupo. Na fin di e Show di Variedad el a coi e microfono y a para tira pregunta den sala.

Feneta :

E Show cu boso a duna, di boso mes e ta, boso mes a bin cu e ideanan ?

E ta continua na pag. 8

Variedad Musical

Pa di promer biaha na Aruba nos tabata tin e oportunidad di a goza y aplaudi cu smaak riba un anochi, cu a wordu yena completamente door di hendenan jong y esunnan cu ta sinti nan jong.

E iniciativo di Ronny Brete ta ripitibel y nos ta spera cu pronto lo bin algo por estilo atrobe pa nos hubentud aki na Aruba, pasobra si cu mester wordu haci algo pa nos hubentud ta algo cierto cu no mester di deliberashon.

E biaha aki no tabata sport, sino canto, baile y tocamento door di representantenan di nos hubentud.

Sin excepshon por wordu bisá cu tur e artistanan cu a duna nan coöperashon na e anochi aki a haci loke nan por y a hacié bon tambe.

Naturalmente semper tin un estelar y semper tin un cu tabata menos bon cu e otronan.

Wel, esun cu a "Steel the Show" sin duda tabata Loyd Baptist cu no solamente a munstra su mes un cantante formidabel, sino cu tambe a mustra con pa diverti pueblo. Quizas esaki por ta un presupuesto pa otro biaha laga Loyd anuncia e artistanan. E tin tur talento pa esaki.

Menos suerte tabata tin e grupo folklorico di Gitchie Pieters den nan Mazurka, pero e Tumba y Tambú por ehempel si tabata bon, aunque cu despues nos a tende diferente hende bisa cu e tabata imita e grupo di Nos Corsow.

Ronny Brete mes, tambe a faya un poco den su anuncio. Tabata dura mucho largo prome cu e subi pa anuncia e siguiente acto. Segun Rony sinembargo e organisashon patras tabata fayando door di cua e tabata tin un tarea dobbel.

Pesey pa den futuro, sorru pa e organisacion ta perfecto y den bon mannan.

E sala cu tabata pata-pata (corda bon, otro biaha no bende mas carchi cu tin luga) por a goza tambe di e dos gruponan di ballet cu tabata totalmente diferente :

Sonja Spataro a trece un grupo stylá, mientras tanto cu The Coloured Beads, cu a pidi Diana Antonette pa yuda nan, a bin cu un "act" liber, casi bo por wel bisa si choreografía, pero liber y dushi pa mira, di tal manera cu bo mes tabata sinti bo un cu nan.

Por ultimo un palabra tambe na "The V.I.P.'s" cu tabata e grupo mas disciplina y cu a acompaña Lloyd y Chucho perfectamente.

Federashon di Sindicato R. I. P. ?

No ta mucho tempo pasá cu nos tabata tin un articulo den cua nos tabata elogia e unimento di e syndicatonan den un federashon.

Un federashon por a trece hopi bentaha cuné, apesar di promesa di e syndicatonan di Hulanda cu di e manera ey fianza lo por a wordu duná mas lihé.

Pero e bentaha mas grandi tabata cu dor cu e syndicatonan a uni, di mes e obreronan tambe lo tabata uní dor di cua nan forza tabata mucho mas grandi ora cu nan mester a bringa pa nan derechonan.

Tambe, e obreronan lo a siña conoce otro mihó,, siña conoce otro nan trabao y otro nan dificultad.

Pero lastimamente, e federashon aki ya a kibra den dos frente, ya tabata tin desunion den otro.

E 5 syndicatonan cu a sali a manda algun punto pa prensa den cua nan ta duna nan motivo pakiko nan a sali foi e federashon.

E ta continua na pag. 7

Hubentut arubyano kontra grandinan

Hubentut ta bringa kontra e regla, e dichonan,, e maneranan, e akusashonnan, e normanan, e akshonnan di e hende grandinan.

Hubentut ta grita, ta sofoka, ta sklama, ta suspira ku nan no kyer komprondo ku mundo ta kambya.

E grandinan ta zundra, ta yora, ta rebeldya kontra e hubentut.

"Tempo di nos tempo, e temponan aya tur cos tabata trankil i bon,", e hende grandi ta bisa.

Laga nos komprende otro bon. **Hubentut** boso tambe mester kuminza komprende e mayornan aunke bo no ta di akwerdo **purba di wak nan punta di bista.**

Hende grandi boso tambe meste kuminsa komprende e hubentut awnke bo no ta di akwerdo **purba di wak nan punta di bista. Korda ku nyun hende no ta full malo ni full bon.**

Diskuti ku otro. Papya ku otro. No kere abo ta sabi.

———:——— ———:———

SALARIO MINIMO (Minimumloon)

Awor aki nos tin na Antiyas un kwestyon di "salaryo mínimo".

Esaki no a bira un kwestyon prekarya ainda, pero pa futuro é no ta primintí nos hopi kos.

Gobyerno Sentral a kalma tur nervyo poko tempo pasá den un rewnyon di Staten. Pero tin un proverbyo hulandés ta bisa "Belofte maakt schuld", es desir: "Promesa ta hasi debe".

Tempo ku e trahadornan di Gobyerno a welga na Korsow, e diputado Rozendal a disidí di aseptá èksihensyanan di e trahadornan di byaha i hiza nan salaryo te DOS florin pa ora.

Ningun hende no a puntra su mes na e momento ey, ta di unda plaka mester bini. Pa kompliká kwenta mas ainda, minister Petronia a disidí ku e suma di DOS florin pa ora tabatá bon komo salaryo mínimo di tur sorto di trahadó, es desir ku lo mas tiki ku un trahadó por gana ta DOS florin pa ora. E anunsyo prematuro aki a kowsa diferente welga. Serka Dokmaatschappij di Korsow e trahadornan a èksihí nan salaryo mínimo di byaha.

Kos a bira asina krítiko, ku Gobyerno a laga sá ku e salaryo mínimo no a ser publiká legal i ofisyalmente ainda, i ku e trahadornan mestér warda trankil, té ora ku esaki ser hasí. Di e dia ey tur preys na pakusnan a subi, spesyalmente na Korsow.

Plaka di bùs a subí, impwesto (belasting) a subi, i kantidat di otro kos mas, pero té ainda NADA DI E SALARYO MINIMO.

Es desir, ku fo'i dia nan a primintí salaryo mínimo, e obreronan a bira solamente mas pober i ku mas difikultat finansyero.

Ta pesey tambe, awor aki nos tin e intrankilidat i malkontento di obreronan.

Pa frega e kos un tiko mas ainda, ministro Petronia a bisa poko tempo pasá den rewnyon di Staten, ku Gobyerno ta studyando e konsekwensyanan finansyero i ekonómiko ku introdukshon di un salaryo mínimo ta trese. Nos ta kere ku Gobyerno mestér a hasi esey promé ku nan a papya di esey den Staten.

Pasobra si resultá ku ekonomia di Antiyas no por ku e karga di salaryo mínimo, antó lo no tin salaryo mínimo tampoko.

I awó ta kon ? Nan tin idea di pompa e obreronan trobe ?

Si Gobyerno no pura ku e kwestyon aki, antó nos ta mira e futuro serkano komo un tempo masha krítiko, i ta pesey nos (spesyalmente Gobyerno) mestér tene hopi kwidiow.

———:——— ———:———

E welga di e maestronan (1)

Hopi hende a puntra nos ta pakiko cu nos no a laga nada di sa na pueblo den e tempo cu maestronan a welga.

Wel, nós contesta ta masha franco y simpel :

E situashon tabata asina emoshoná cu cada explicashon por a wordo comprende o sea interpreta malo, ya cu nos tambe ta maestro.

Feneta a decidi den esaki di no duna opinion, sino pone e asunto obhetivamente na su luga y laga lectornan forma nan mes opinion.

Pero cada caso tin su historia, pesey den e asunto aki nos lo bolbe bek un rato den historia pa nos por mira e cosnan mas relativa.

Desde aña 1958 (12 aña pasá)

maestro(a)nan a wordo primintí un halzamento di nan salario.

Añanan largo despues gobiernonan a priminti nan y e ambtenaarnan mas placa, pero nunca algo a bini. Maestro(a)nan añanan largo a sigui manda petishon, no solamente pa mas placa pero tambe pa haci enseñanza na Antiyas y Aruba en particular mas sano.

Añanan largo promesa so (manera semper tur gobierno a haci) a wordo duná.

Esakinan a culmina, culmina, te door di un samenloop di circumstancianan porfin a wordu cuminza cu haci algo. Esey tabata na aña 1968, casi 2 aña pasá anto.

Corsow a cuminza, Aruba mester a sigui. Gobierno a publica cu lo bini un Salarisherziening, es decir, un Areglo di Salario revisá, cu cua nan meta tabata di haci e moda di salario mas social, p.e. duna esnan cu tabata gana poco, hopi mas y esnan cu tabata gana hopi caba no di e tanto ey mas. Esaki ta un punto di vista cu mester wordo respetá masha, **pasobra e siglo aki lo wordo reconosi den historia como e siglo social, e siglo di obrero.**

Asina es cu na dado momento gobierno a manda petishon na e syndicatonan di maestro(a) y ambtenaarnan pa bini cu proposishon.

Esaki a wòrdo hací y a wordo deliberá riba nan oranan, dianan, lunanan largo.

E maestro(a)nan, sabiendo di e punto di vista gobernamental: Salario socializá, a bini cu nan proposishonnan social. Gobierno tabata munstra un attitud comprendibel.

Den tur esey Corsow a bini cu su proposishon di gobierno aña pasá, cu a wordo accepta door di e syndicato aya, pero e areglo no tabata carga e "goedkeuring" di e syndicato ya cu e no tabata suficiente socializá y diferente puntonan di ensenjanza mes no a wordo cambiá. Pero door di e situashon precario di Corsow e syndicato no a forza nada.

(E ta sigi)

Voz di Oro di Aruba

Dia 8 di mey próksimo lo wordu tení den Sheraton Hotel e konkurso di Voz di Oro di Aruba.

Kiko ta e obhetto di esaki ?

Feneta a entrevistá e organisador i nos a konklüí ku esaki tin komo obhetto primordyal : Stimulá Kultura en general i stimulá nos kantantenan en espesyal.

E tin un diferensya grandi ku un Song-festival, komo ku esaki ta inkluí kansyon i aktwashon, myentras ku "Voz di Oro" ta papya pa su mes : e mihó voz, e mihó stèm di kantante ku nos tin na Aruba.

Ta di kon tin dyes kantante so?

Esaki ta debido na e echo, ku e komishon (di 7 persona) ku a ser lantá, a kis solamente lo ke NAN ta haya ta tòp na Aruba awor aki, lo kwal nos ta haya un tiki discriminativo, komo ku den tal konkurso nos mestér duna oportunidat na esnan ku ta sinti nan mes kapabel. Lo ke ta berdat ta, ku e orkesta ku ta akompaña e kantantenan ta kobra hopi plaka pa kada areglo di kantika, i además nan mestér keda den Sheraton Hotel, pa lo kwal ta aya nos lo tin di bay. Nos ta puntra nos mes, ta pakiko no a wordu trahá un orkesta ku artistanan lokal, si ta nèt esakinan ke wordu stimulá.

Prèys di entrada ta hopi kara pa mayoria di nos pweblo ! ! !

Sí, esaki ta debí na e kostonan halto ku mestér a wordu hasí, i tambe pa tene hubenttut pafó.

Tene hubentut afó ? ? **Esaki ta un perhuisyo imperdonabel kontra nos hubentut, komo ku nos hubentut mester tin hopi mas kontakto direkto ku Kultura i spesyalmente ku bon músika.**

Un punto optimista ta, ku tin plannan pa organisá un Festival **ku kantikanan na Papyamento so. Nos mestér hasi hopi mas uzo di nos dushi lenga i trese esaki mas pa dilanti.**

Un inisyativa asina nos i henter pweblo di Aruba ta aklamá ku ferbor, komo ku esaki ta hasi nos pweblo bay dilanti. Nos ta kere sí, ku e eventonan aki mestér wordu tení na un luga hopi mas popular i na un prèys hopi mas abow, pa mayoria di nos pweblo por asistí na dje.

Nos ta warda ku hopi atenshon riba e próksimo Festival i ta spera ku esaki lo no ta e úniko, manera sa pasa hopi byaha riba nos isla.

———:——— ———:———

Juda tene nos isla sushi !

Ta tristo pa keyro ariba nos isla i ripara kon sushi e ta.

Poko tempo pasá un empleado di D.O.W. a duna un myembro di Feneta un paseo over di Aruba pa mustra kiko e hendenan ta hasi ku sushi.

Tabata inkreibel. Hasta te banda di kosta den barankanan kaminda ta defisil pa yega ku owto bo ta mira unda e hendenan ta benta sushi.

Tur e molester ku nan ta tuma pa yega asina lew mey-mey di barankanan ta stranyo. Pa bay domp na Prikibos ta mucho mas facil segun nos.

Nos a ripara hopi kas ku fundeshi ku ta para aña largo sin ku e doño ta kabé. E resulatdo ta ku e luga ey ta yen di yerba i matanan.

Hasta sushi e hendenan ta benta den e lugarnan aki.

Tin hopi luga ku ta keda habri kaminda e hendenan ta bin benta sushi.

Nos ta puntra nos mes pakiko e doñonan no ta sera nan mondi of nan kunuku.

Nos por sigi lamenta i konta boso na plaka chiki unda i kon i kikò e hendenen ta benta tur kaminda. Pero nos no ta sigur si esey lo yuda solushona e problema aki. Boso a yega di pensa kiko lo kosta pa piki tur e sushi aki ? Korda bon ta rond henter nos isla i tur kaminda den hopi di nos pweblo nos ta ripara esaki. Si boso bay keyro un dia den boso owto, djis chek i nota tur kaminda ku bo ta mira sushidat i karkas di owto, frigidaire, bleki, etsetera mucho pa nos menta.

E ta continua riba pag. 6

Pregunta retorika na...

Retoriko kyer men un pregunta ku bo no tin nodi di kontesta.

Nos sa e kontesta caba anke bo contesta algo otro.

No ta un bergwensa ku den e welga di e maestronan di skol nos no a tende nada di e Ministro di Enseñansa ?

Pakiko ta minister President mester kay aden manera un tata ku ta solushona problema pa su yu anto mihor duna e President tur portefeuille.

Unda e Statenleden nan a keda ku nan preguntanan den Staten?

Si algo asina importante ta pasa sin e hendenan aki ta hasi pregunta ta kiko ta importante anto aki na Antiyas ?

E ministro di Enseñansa ta hefe di mas halto di Enseñansa i si awor e no ta duna akto di interes, Dyos libra nos di su interes anto pa enseñansa na Antiyas. Ta kos di yora hendenan, ta kiko esaki.

Reakshon

NOS MESTÉR UN CASA SINDICAL NA ARUBA ! ! !

Esaki por bin denter di un aña i sin ningun estorbo, basta ku e idea aki ku lo wordu proponí, no wordu poní un banda manera ku sa socedé ku hopi ideanan konstuktivo ku ta na byenestar di nos komunidat.

Kon e CASA SINDICAL aki mestér bini ?

Di unda nos por haya e plaka ?

Wel, nos tur sabi ku nos ta purbando pa por tin na Aruba un FEDERASHON di dyeskwater sindikato (di kwal sinko a sali poko tempo pasá ey) ku un kantidat di mas di 7000 myembro.

Si tur myembro duna UN FLORIN pa luna, antó aki dyes luna nos tin e kapital di mas o menos 70.000 florin pa traha un kas sindikal ku tin mestér.

Mi ta spera ku kada myembro, no ta importá na kwa sindikato nan ta afilyá, lo apoyá e idea aki, pasobra e necesidat di un kas sindikal ta birando mas i mas grandi na nos isla.

Además, mi ta yama tur trahadó, homber i muhér, ku no ta afilyá na un sindikato, di hasi esaki lo mas pronto posibel, a fin ku nan lo wordu protehá kontra kwalké abuso durante nan trabow.

UNI NOS LO OBRA, UNI NOS LO LOGRA ! ! !

Un myembro di un sindikato

ABUSO

Ki dia nan ta stop ? ? ?

Den **LA LINDA** ta sosodé masha abuso.

Un señora cu 26 aña di servicio den e pacus ey ta gana solamente *f* 175.— mensual. Ademas e ta hefe di departamento di homber.

Despues di mula su curpa 26 aña largo pa e doñonan e pober ta gana solamente *f* 175.—. Ta tristu.

Un otro señora cu tambe ta un hefe di un departamento (di mucha) y ku hopi menos aña di servicio ta ganando un sueldo hopi gordo, pasobra e ta gusta hiba redashi over di e trahadornan na e doña y ta gusta zundra e trahadornan den presencia di e doña.

Ta kada vez e ta haya pasashi pa viaja p'aki p'aya. Solamente pasobra e ta un desgraciada di bai reda e trahadornan cu ta mesun Arubiana cu ne.

Despues di 1 aña di servicio durante cual nan a jena e trahadora cu promesa, ainda e ta sigui gana e mes un *f* 175.— mensual. Anto ta un pacus cu ta bende miles y miles pa dia. Corda ora Venezolanonan bini Aruba. Ta den e pacus ey nan ta basha. Ainda e doñonan ta haya cu esakinan no ta bastante abuso.

Nan a bin cu asina un lista grandi jen di reglas. Den tur comunidad y negoshi mester tin regla, **pero basta cu nan ta humanó si.**

Ata poco regla di e pacus en kestion cu ta abnormal :

Cómo bendedora den e pacus ey, bo no mag di spacha bo mesun famianan, manera bo tata, mama of un di bo rumannan. Pasobra bo **ta perde muchu tempu** cu nan, papiando over di e artikulo y e bendedora por bende artikulonan pa menos di e prijs, ariba e artikulo, cu su famia. Kier meen desgraciadamente e doñonan di e pacus ta sospecha tur bendedora di ladronicia. (E ladron ta pensa cu tur hende ta mes ladron cu ne).

E doñonan ta muchu sin berguensa Den tur cos nan a habri negoshi. Nan por haci esey, pasobra nan ta biba ariba lomba di e trahadornan. Paga nan un miserabel salario.

Mas regla.

Bo no mag sali despues di trabao door di cual porta cu ta. No, bendedora mester sali solamente pa e portanan di patras.

Si un bendedora di e pacus aki cumpra un artikulo den un otro pacus, e no mag drenta cu e artikulo aki den e pacus mencioná.

Kier meen si e bendedora cumpra algo, e no mag bai su trabao cuné. Na unda e mester hinké anto ?

Un bendedora di e pacus tin mag di cumpra cos solamente riba, Diarason, diahuebes y diaviernes, den e pacus. E otro dianan e no mag cumpra nada, pasobra e ta perde tempu. E mester traha manera catibu.

Ainda no ta bastante abuso.

Sobadje e pober mucha muhernan ta haya solamente 14 dia di vacacion pa aña pa descansá nan pia, e doñonan sin berguenza ta kita 3 dia di fiesta Hudiw, cual no ta fiesta di e trahadornan for di nan vacacion.

Pasobra nan como Hudiw mester tuma liber, anto awor nan ta abusa di e trahadornan, door di haci nan vacacion menos.

E doñonan ta mucho sin berguenza y haragán pa placa.

Anto e señora, casá di e doño, ta mes Arubiano cu tur e trahadornan.

Ta awor cu el a casa cu un Hudiw e ta bin chubachá y abusá di su mes paisananan.

Que sin berguenza.

(Nomber ta konosi serka Red.)

———:——— ———:———

Muhernan eduka ta keha ku...

Nan no tin igwal derecho ku e homber den nos komunidat.

Ku pweblo ta aksepta tur cos ku homber hasi pero si un muher hasi meskos mesora nan ta wordu diskriminá

Ku edukashon di mucha homber ta otro ku di mucha muher myentras tur dos ta mesun hende.

Ku hombernan por bay tur kaminda nan so pa destrayi nan mente etsetera pero ku nyun muher no por sali bay un kaminda su so.

Ku hombernan si tin mag di disfrutá di plasernan di bida pero e muhernan no.

Ku e mamanan semper ta proteha nan yu homber ora e bin skonde bek den su skochi.

Ku e hombernan ta egoista i ta kere ku Aruba i mundo ta pa nan so.

Ku nan ta harta di e diskriminashon di muhernan den e komunidat aki.

Ku un homber ku a fada di e pleytonan na kas por bay biba su soo den un kas, pero ku un mucha muher si tin ku sigi wanta den kas pasobra komunidat lo wak stranyo ora e bay den un kas su so.

Ku si kos no kambya nan ta laga tumba bay otro tera kaminda hende ta respeta hende komo hende i kaminda tur tin igwal derecho sin ku famiya of bisinya ta hinka boka den kosnan ku no ta nan asunto.

Ku un komunidat ku no ta respeta su hendenan ta un komunidat atrasa.

Feneta tin un pregunta so pa e muhernan aki.

Pakiko boso mes no ta bringa i soru pa tur e kosnan aki wordu solushona mas pronto posibel ?

Feneta ta di akwerdo ku boso i lo yuda kwanto Feneta por.

Nos ta kontra abuso. Pero nos ta eksigi ku e viktimanan di abuso tambe saka man hasi algo.

Tantem ku nan ta aksepta ta nan tambe tin 50% di falta.

———:——— ———:———

Hubentut i polis

Ya ta dos siman hubentut ta buska moda di diskuti ku otro i nan no ta haña chens. Figura bo, bo mester pidi vergunning pa bo papya ku otro.

Dia 2 di Mey un grupo di hoben tabata kombersando den Park.

Polis a bini i a bisa : Break it up.

Nyun hende no a puntra pakiko, ya polis no tabata tin chens di sigi ku groseriya. **Si nos yega serka hende nos ta splika nan pakiko algo no mag.**

Poko ora despwes den kaya grandi dos recherche a bisa ku miho hubentut bay papya den park pasobra den Nassaustraat ta stroba hendenan di kana. E kultura di papya i splika di e dos recherchenan aki ta muchu mas sivilisa ku di e dos otro polisnan den park.

Un mucha homber sintando dilanti di Roger Sales no a mira ku un di e polisnan di den Park a pasa i duna señal ku e mester a lanta. Un myembro di Feneta para na otro banda di kaminda si a ripara ku e polis a duna señal. E myembro a hala atensyon di e hoben pa e lanta para. Ora e mucha homber a lanta pa puntra e myembro di Feneta pakiko, e no a ripara ku myentrastanto un polis a aserké di su banda drechi. E polis a djis yega dal e gay un wanta. Ta di komprende ku nos a bira....

Nos ta biba den un komunidat amable. Nos nunka no a kere ku por tin tanto agresyon den syerto polis. Nos ta komprende ku tin ta kere ku nos hubentut ta "pleeg obstructie" Na ofisina di polis un polis di ku un di e myembronan di Feneta ku polis no kyer pa kos bira manera Korsow kaminda hubentut tin hopi di bisa riba e polisnan.

I nan no kyer un Gomesplein aki na Aruba.

Pa di promer nos hubentut no ta kopya.

Pa di dos ta fowt pa kere ku hubentut aki lo kyer bay manda ariba polis.

Nan no tin nada kontra polis. Pero si polis ta aserka nan for di un opinyon ku polis a forma kaba anto ta klaro ku ki akto ku hubentut inisya ta wordu interpreta malo.

Un pregunta mas. Pakiko polis si ta permiti turista pa sinta den kaya ?

Ley pa un ley pa tur. I si no tin mag di sinta anto ta bira tempo pa bini banki pa hende sinta. Ta parti di nos kultura pa para den kaya grandi. I si nos kansa ta parti di nos kultura cu mester tin banki pa nos sinta.

———:——— ———:———

AVISA DEN FENETA

TUMA UN ABONO DI FENETA

Y

LESA FENETA

———:——— ———:———

Continuacion di pag. 4

Skolnan ta keha ku ta duru pa siña e muchanan tira papel den prullebak.

Un di e motibonan ku nos a pone e titulo asina ta pa spyerta hendenan.

Si ta asina ku nos no ta respeta nos isla, anto esey ta un indikashon pa nos kon nos ta respeta otro kosnan di hende humano.

Tene nos isla limpi ta un parti di nos kultura. Hendenan ku bini di afó mester por rekonose nos na e manera ku nos ta tene nos isla limpi.

Un kas ku ta limpi ta duna bo smak pa bolbe i sigi kombersa etsetera.

Ke ubo ku un turista ku lo bin bishita nos isla, kiko e lo pensa ?

Feneta no kyer men ku mester bay hasi algo pasobra turista ta gusta.

Pero hasi nos isla limpi pa nos mes.

Continuacion di pag. 2

Nos pa nos ta keere sinembargo cu e punto principal tabata e pelea entre G.W.U. y F.T.A. pa haña mas tanto miembro posibel. Den dos asunto e pleito a manifesta su mes bon :

1. den e asunto di e welga na Parsons, den cua aparentemente Wijkie Maduro y Richardson a mete nan den asunto di L. Albus, resp. I.O. W.U.A. y F.T.A. a mete nan den asunto di G.W.U.
2. den e asunto di e welga na Bouwmaatschappij na unda

mes un cos a socedè.

Pero promer cu esaki caba G.W. U. tabata lamenta cu F.T.A. tabata roba miembronan di dje.

Awor nos pregunta ta.

— Pakiko G.W.U. no a papia e asunto aki den reunion di e federashon di tal manera cu nan lo a bin na un solushon ?

— Pakiko tin tanto pelea bao di otro pa defende e interesnan di e obreronan ?

Tin interes personal den e weganan aki ? E lidernan syndical no ta ripara cu dor di tal nan ta daña mas cu nan ta drecha pa e obreronan ?

Lidernan di syndicato, bosonan ta hende grandi y adulta, boso no por stop di hunga e wega di mucha chiquito y bringa pa e futuro di nos obreronan, bringa pa e futuro di nos isla ?

———:——— ———:———

Boka grandi Kurazon chiki

Kada biaha ku nos tende un Antiyano ta papya na bos alto splikando otro kiko i kiko tal i tal mester a hasi nos ta bira demonyo.

Despues di un reunyon esnan ku a keda boka sera ta ple grandi i sabí i ta bisa kiko e myembronan mester a hasi.

Nos pregunta ta pa ki donder nunka nan mes no ta lanta papya bisa nan opinyon.

Ta e sorto di kobardenan aki ta laga nos Antiyas baster ku nan boka grandi.

Bomboshi ku placa na Aruba

Tanto aña pasá Lago a bini Aruba.

E akto aki a kambya henter e sitwashon ariba Aruba.

Na New Yersey kaminda e ofisina prinsipal ta para, nan a kuminsa stipulá kwanto un hende lo gana akinan.

Sin ku nos por kontrola kwanto e ganashi di Lago ta nos ta haña syerto persentahe di e ganashi.

Politika tabata pone amigo i yudadornan na pwesto sin ku nan tabata tin e kwalifikashon of e diploma. Owmento di salaryo tambe tabata depende di bo amig opolitiko. Trabow tambe tabago politiko. Trabow tambe tabamal beys.

Pweblo ta eligi. Es desir pweblo mes tabata gusta i aksepta e kosnan aki. Te ainda.

Komersyantenan tabata hisa preys sin miserikordya bisando ku preys a subi den estranheriya. Asina nan tabata por a keda gana bon i bira mas riko.

Pero e pober tabata gana meskos i bira mas pober.

Tabata tin hende ku no tabata di akwerdo ku lokwal tabata pasa pero nan tabata sera nan boka.

Myedo di perde nan trabow, myedo di perde amigo, myedo di mil i un kos. Resultado ta ku kos a sigi asina. Hende di afo tabata exigi hopi plaka pasobra nan por o haña trabow tur otro kaminda di mundo. Nos tabata tin mester di nan i nos a aksepta. Resultado di tur e puntonan aki riba ta : Ku nos sitwashon ekonomiko i sosyal ta un gran bomboshi. I awor nos ta kuminsa ripara kiko ta pasa ora bo no pensa, planea i wak adellanta.

——— ———

Problema

Pakiko nos a bay skol.

Skol mester a siña nos biba den nos kom●idat.

Skol mester a siña nos huzga pa nos mes.

Skol mester a siña nos di pensa bon prome ku bo aksepta opinyon di un otro hende.

Skol mester a siña nos kon pa trata ku otro hende.

Skol mester a siña nos kon nos mester bringa pa drecha nos pweblo.

Skol mester a siña nos pakiko nos mester habri nos boka sin myedo i bon funda.

Resultado : Hende grandi ta aksepta sin tuma e molester di pensa i investiga mas alew ta kiko ta kiko. Nan ta bisa : "Si tal i tal di algo anto e ta bon, semper e tin rason, loke e di ta berdat, mi ta kere loke e di syegamente.

Chabalitonan sabí a hasi uso di e mentalidat aki. Si, pweblo ta aksepta loke syerto politiko bisa, loke syerto komersyante pidi pa un artikulo, loke syerto gayo lindo hasi, loke mener di skol bisa, loke pastor bisa, loke etsetera etsetera bisa.

Resultado : Tin hende sabí of kisas desgrasyado ku ta haci uso di nos falta di alertsya.

No kulpa otro, kulpa bo mes. Abo a siña buska drechi pesey abo ta kowsa ku kos ta bay malo si abo ta aksepta tur kos. Buska e rais di e problema.

Continuacion di pag. 2

Alida :
Si, e idea tabata di e grupo, cada un a bin cu su idea y nos a integrá esakinan den otro y di tal manera nos a yega na e Show.

Feneta :
Diana no a primi su presencia den e show ?

Alida :
No, el a djies dirigi nos y a yuda nos cumplimenta e Show na manera cu el a yuda nos masha hopi.

Feneta :
Boso tur ta tuma les serca Diana ?

Alida :
No, 7 so di nos grupo di mas cu 30.

Feneta :
Bo tambe ta tuma les ?

Alida :
Si.

Conrad :
No.

Feneta :
Bo ta gusta ballet ?

Conrad :
Ballet progresivo si.

Feneta :
Bo tin miedo cu nan yama bo homo-sexual si bo haci ballet ?

Conrad :
Esey si no, mi no ta, pesey mi no ta worry si nan yama mi asina, pesey mi ta den e show també.

Feneta :
Tabata bo mes idea di puntra pueblo na fin di e Show ?

Conrad :
Mi no ta corda. Tabata idea di e grupo mi kier sa.

Entrevista cu......

Den futuro tur luna Feneta lo trata di trece un entrevista cu un of mas personanan di nos hubentud.

Ultimo tempo tabata tin basta di haci tocante un tal Diana Antonette.

Ta ken e persona aki ta ?

Nos a puntra Diana pa entrevisté y mes ora el a bisa si.

Esaki ta algo tipico pa Diana, semper e ta willing pa yuda otro hende.

Diana a lamta na Aruba y a bai Hulanda cu un beurs tempo e tabata tin 16, 17 aña pa bai studia ballet. Aya na Hulanda el a keda 5 aña y mei y a bolbe como pedagoga den baile casi dos aña pasá.

Actualmente e ta traha na balletschool di C.C.A., na unda e ta duna les den baile clasico, modern jazz y Flamenco.

Semper bo ta tende cu e bida di un hende di ballet ta pisá.

Nos a puntra Diana esaki y el a bai de acuerdo cu e punto di vista aki.

Bo tin cu studia, pero bo estudio ta fisico tambe y apesar di esey bo tin cu traha acerca.

Pa logra esaki bo mester tin un disciplina personal grandi, pasenshi y un kier fuerte.

Pakiko ta juist Hulanda Diana a bai ?

Den nos entrevista Diana a pone cu mucho gusto e lo kier a bay studia na Merca den direkshon di jazz. Pesey nos a poné e pregunta ey.

Wel, ora bo haña un beurs, ta Hulanda nos ta manda bo y den e temponan ey Diana no tabata na altura di e posibilidad di Merca.

En todo caso, despues cu Diana a haña algun dificultad cu su examen practico, el a bolbe Aruba y ta haña su trabao interesante, y no paso cu na Hulanda nan ta mas lew, sino como cu aki tin hopi interes y talento.

Diana ta haña nos hubentud progresivo, sinembargo no revolushonario.

E ta haña cu nos hubentud ta original, pero no tabata tin un ehemplo pa prueba esaki.

Su tempo liber e ta dedica na hubentud unda tin mester y na salimento.

Na fin di nos entrevista nos a duna Diana algun palabra riba cual e mester a contesta lihé lihé.

Ata aki algun :

Tele-Aruba ? Malo.
Sex ? Ha, ha, ha, ja !
Drugs : Contra.
Tambu ? Dushi pa baila.
Ballet ? Masha dushi.
Crítica : .... (harimento nervioso)........ Jesus !

Esaki ta Diana, un di nos hobennan, di ken sigur sigur nos lo tende algo den futuro.

Oficina Cultura i Educacion Aruba